

Ganadores de la Competencia de Tiro con Pistola



El presidente de la Junta de Freeholders del Condado de Union Alexander Mirabella, a la izquierda, y el alguacil del Condado, Sheriff Ralph Froehlich, felicitan a los ganadores de la segunda competencia anual de tiro con pistola en el centro de entrenamiento del Sheriff, en Springfield. El ganador del 1er lugar lo obtuvo el Sargento Jerry Plum (al centro), del Dpto. de Policía de Plainfield; le sigue Carlo Caparrua, de la Oficina del Sheriff del Condado (segundo lugar); y el Sargento del Dpto. de Policía de Linden, William Bizun, tercer lugar. Veintiocho oficiales de la oficina del Sheriff, y los Dpto. de Policía de Plainfield, Linden, Roselle, Roselle Park, Kean University, Hillside, Mountainside, Summit, Springfield, Kenilworth y el Condado de Union participaron. (Foto Jim Lowney/Condado de Union).

El tiro con arco: un deporte popular en el Condado de Union



Elizabeth, NJ- Los aficionados al tiro con arco en el Condado de Union hoy por hoy tienen una gran ventaja: pueden practicar su especialidad deportiva en una moderna instalación de calidad olímpica. El campo, de carácter público, se encuentra localizado dentro del Oak Ridge Park, en Clark, y entró en funcionamiento hace tres años.

“Dicen que el tiro con arco ha sido muy popular en esta Olimpiada de Londres”, dijo el presidente de los Freeholders, Alexander Mirabella. Recientemente algunos medios de prensa hicieron notar que el tiro con arco había sido una de las disciplinas con más cobertura durante los Juegos Olímpicos. Tal popularidad, opinan ciertas personas, quizás obedece al interés que despertó la película “The Hunger Games”.

De acuerdo con las autoridades, el campo de tiro con arco del Condado de Union es incluso accesible para personas en silla de ruedas y está en condiciones de entrenar a cualquier niño a partir de los 9 años. El único requisito que se exige para utilizar la instalación es un permiso del Departamento de Parques.

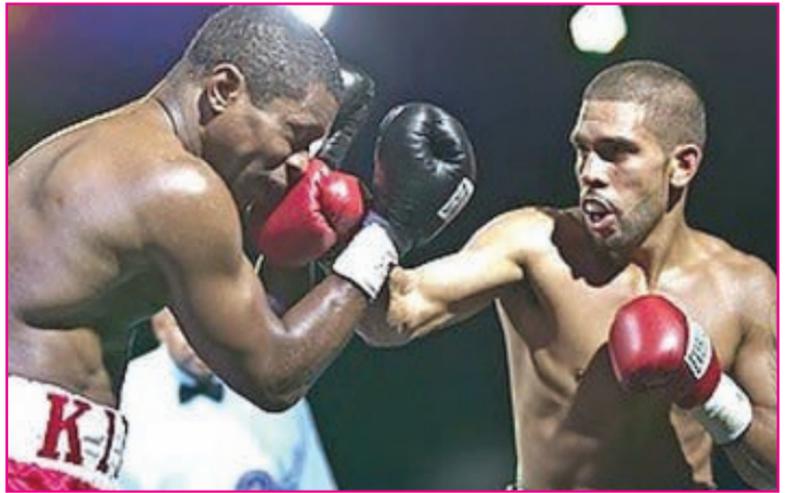
Los arqueros sin experiencia pueden acceder a dicho permiso una vez que completen una lección o entrenamiento de seguridad. La preparación incluye el uso de equipos proporcionados por el Condado de Union. Los arqueros con experiencia pueden obtener el permiso simplemente presentado un certificado u otra documentación que acredite su formación. Los residentes fuera del condado también están invitados a inscribirse en los cursos y obtener un permiso. En la actualidad, el costo de un permiso de un año para los residentes del Condado de Unión es de \$20.00 y de \$30.00 para los no residentes. Los jóvenes y personas de la tercera edad pueden sin embargo conseguir pequeños descuentos.

La tarifa que se cobra por una lección de entrenamiento de seguridad es de \$20.00 por persona. Las lecciones se imparten en grupos abiertos de 8 a 24 personas.

Las lecciones también pueden ser especialmente programadas para las familias y otros grupos, a razón de \$25.00 por persona (estos grupos pueden tener menos de 8 personas).

El campo de tiro con arco está abierto los siete días a la semana durante todo el año, desde el amanecer hasta el anochecer. Para obtener más información sobre las actividades que realiza el campo de tiro con arco, los requisitos de los permisos y las diferentes tarifas, se recomienda llamar al 908-527-4900 o visitar el sitio electrónico ucnj.org/archery.

Premian a “La Bestia” de Union City



Union City, NJ- Juan “The Beast” Rodríguez, uno de los peleadores que conforman el Union City Boxing Club fue seleccionado como el boxeador protagonista de la pelea del año en Filadelfia durante el 2012. En ese combate el boxeador de Union City lo sostuvo contra Greg Hackett. Ahora el record de Rodríguez es de 10 victorias y ninguna derrota. Cuatro de esos triunfos ha sido por knockout. La nueva victoria de Rodríguez tuvo lugar en Mount Pocono, Pennsylvania. La premiación fue el 6 de octubre. A la ceremonia también asistió el recién coronado campeón del mundo (140 libras) Danny García.

Un Halloween más seguro para todos

Por el Sheriff del Condado de Union Ralph Froehlich

La fiesta de Halloween está a la vuelta de la esquina y desde luego pronto tendremos diversión “espeluznante” para los niños. Y en verdad la fiesta de las brujas puede ser un éxito si nosotros los adultos somos lo suficientemente inteligentes y tenemos sentido común para preservar la seguridad de los menores.

En vista de que Halloween este año cae domingo, tal vez sea buena idea verlo como parte de un fin de semana que puede ser aprovechado para salir de excursión o visitar otros sitios cercanos. De hecho algunas ciudades están organizando eventos especiales para ese fin de semana así que los niños tendrán la oportunidad de moverse con sus disfraces, y disfrutar de los festejos, pero obviamente junto a sus padres, que ahora tendrán un buen motivo para acompañarlos todo momento.

Es importante recordar además que ese fin de semana de Halloween hay que estar más alerta porque habrá tráfico peatonal extra. El límite de velocidad en la mayoría de los vecindarios es 25 mph pero como los niños estarán caminando embelesados en sus trick-or-treating pues resulta una buena idea

manejar más lentamente. Tenga en cuenta que los niños pueden intentar cruzar a mitad de cuadra o entre los carros estacionados.

Otro detalle es que probablemente sea difícil divisar a los niños puesto que muchos irán ataviados de trajes oscuros. Algunos niños incluso estarán usando máscaras por lo que no podrán ver muy bien. Todos estos son detalles que necesitamos tener muy en cuenta.

Si sus hijos van a realizar trick-or-treat debe recordarles que necesitan cruzar las calles cuando no haya peligros y de forma correcta. Asegúrese también de que lleven linternas y usen materiales reflectantes en los disfraces y bolsas.

Y por supuesto jamás permita que un niño pequeño salga al trick-or-treat sin estar acompañado de un adulto responsable. Conozca la probable ruta que tomarán sus hijos si usted no va con ellos. Hágalos saber que usted los llamará cada cierto tiempo por teléfono y que los recogerá para el regreso a casa.

Recuerde a sus hijos que nunca deben tocar la puerta de una persona desconocida ni tampoco detenerse en la calle para hablar con

personas extrañas. Explique a los niños que algunos adultos podrían ser malas personas y querer hacerle daño. Dígale asimismo que nunca deben entrar en un carro o ir a ninguna parte con un extraño. Y explíquele también que si un adulto intenta introducirlo a la fuerza dentro de un carro tiene que gritar tan fuerte como pueda y salir corriendo hacia un lugar seguro.

Los padres deben adoptar una actitud inteligente y cooperativa antes de que comience la diversión. Por ejemplo ayude a su niño escoger un disfraz seguro y a prueba de incendios. Y en caso de que vaya a usar una máscara asegúrese de que los agujeros para los ojos sean lo suficientemente grandes para una buena visión periférica.

Basta con implementar estas medidas de sentido común para que sus hijos puedan tener un Halloween seguro y divertido. No descarte además disfrazarse usted también y salir con su niño a realizar trick-or-tricking. Si hace algo así no sólo disfrutará sino que también no se separará ni un momento de su niño.

Les deseo a todos un Halloween seguro y feliz.

Profesor de Gimnasia es Distinguido como Héroe de New Jersey



Jovenes hispanos en Union City junto a la Primera Dama Mary pat Christie y el Héroe Gian Paul González en el gimnasio de la Escuela Martí en New Jersey.(Foto CHPRD).

Trenton, NJ - La Primera Dama Mary Pat Christie reconoció hoy a Gian Paul González, profesor de la Academia José Martí en Union City, como el Décimo Octavo Héroe de New Jersey. Con una visión de cambiar la vida, González y su organización 4-ONE se preocupa en motivar a los jóvenes en peligro en la comunidad a nivel local a través del juego de baloncesto, inspirando el orgullo, la autoestima y un manejo de si mismo por excelencia.

“Gian Paul demuestra en New Jersey lo que significa ser bueno de verdad”, afirmó la Primera Dama Mary Pat Christie. “Aquí hay un joven que podría haber jugado al baloncesto profesional, sin embargo descubrió su pasión para enseñar, inspirar y realmente hacer la diferencia en las vidas de los jóvenes de la comunidad de Union City. Gian Paul es un modelo excepcional con una influencia positiva y me siento orgullosa de nombrarlo el nuevo héroe en New Jersey”, puntualizó la Primera Dama.

Graduado de la Universidad Estatal de Montclair y ex -delantero del NCAA All-American, González declinó un contrato de baloncesto profesional y por el contrario, se dedicó a trabajar con los jóvenes de la ciudad, que forman la organización 4-One. El grupo utiliza el juego del baloncesto como una herramienta para llevar esperanza y un mensaje de cambio de vida en las escuelas urbanas y en las prisiones juveniles. El lema de 4-One es “porque uno dio por todos, le damos todos a uno”.

El año pasado, Gian Paul transmitió un mensaje parecido con un discurso a los jugadores de fútbol de los Gigantes de Nueva York en la etapa final de la temporada, que culminó en la victoria del equipo para el Súper Bowl.